

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2015

**WETSVOORSTEL**

**tot invoeging van een artikel 1412<sup>quinquies</sup>  
in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het  
beslag op de goederen van een derde Staat of  
van een internationale organisatie**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE  
NR. 57 832/4 VAN 15 JULI 2015**

---

*Zie:*

Doc 54 **1241/ (2014/2015):**

001: Wetsvoorstel van de heer Terwingen.

002: Toevoeging indieners.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

15 juillet 2015

**PROPOSITION DE LOI**

**insérant dans le Code judiciaire un article  
1412<sup>quinquies</sup> régissant la saisie de biens  
appartenant à un État tiers ou à une  
organisation internationale**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT  
N° 57 832/4 DU 15 JUILLET 2015**

---

*Voir:*

Doc 54 **1241/ (2014/2015):**

001: Proposition de loi de M. Terwingen.

002: Ajout auteurs.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n <sup>o</sup> de base et du n <sup>o</sup> consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Op 8 juli 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Voorzitter van Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een wetsvoorstel “tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op de goederen van een derde Staat of van een internationale organisatie” (*Parl.St.*, Kamer, 2014-15, nr 54-1241/001).

Het voorstel is door de vierde kamer onderzocht op 15 juli 2015. De kamer was samengesteld uit Jacques Jaumotte, staatsraad, voorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, Christian Behrendt, assessor, en Bernadette Vigneron, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur- afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jacques Jaumotte.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 15 juli 2015.

\*

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering in de brief met de adviesaanvraag luidt als volgt:

“Volgens artikel 25 van het Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer moet België buitenlandse zendingen alle faciliteiten verlenen ten behoeve van hun werking. Die goede werking kan in gevaar worden gebracht door een beslag op de goederen van een ambassade, inclusief haar bankrekening met de werkingsfondsen.

De Belgische wet is op dit ogenblik niet geheel in overeenstemming met deze bepaling. Zoals is gebleken, kan dit in sommige gevallen tot verstoorde diplomatieke betrekkingen leiden. Recent heeft de Russische Federatie gedreigd met tegenmaatregelen, nadat ons land de bankrekeningen van de Russische ambassade in België en de permanente vertegenwoordigingen van Rusland bij de EU en de NAVO had bevroren. Een dergelijke situatie moet te alle prijze worden vermeden. Daarvoor moet onder meer de Belgische wetgeving zo spoedig mogelijk worden aangepast”.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorstel, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Le 8 juillet 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Président de la Chambre des représentants à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur une proposition de loi “insérant dans le Code judiciaire un article 1412*quinquies* régissant la saisie de biens appartenant à un État tiers ou à une organisation internationale” (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, n° 54-1241/001).

La proposition a été examinée par la quatrième chambre le 15 juillet 2015. La chambre était composée de Jacques Jaumotte, conseiller d'État, président, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d'État, Christian Behrendt, assesseur, et Bernadette Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Jacques Jaumotte.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 15 juillet 2015.

\*

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes:

“Selon l'article 25 de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, la Belgique doit accorder aux missions étrangères toutes facilités pour l'accomplissement des fonctions de leur mission. La saisie des biens d'une ambassade, y compris de son compte bancaire et des fonds de roulement, peut hypothéquer l'accomplissement des fonctions évoquées plus haut.

Actuellement, la législation belge n'est pas entièrement conforme à cette disposition. Il est apparu que cet état de fait pouvait dans certains cas perturber les relations diplomatiques. Récemment, la Fédération de Russie a menacé de prendre des mesures de rétorsion après le gel par notre pays des comptes bancaires de l'ambassade de Russie en Belgique et des représentations permanentes de la Russie auprès de l'Union européenne et de l'OTAN. Il convient d'éviter à tout prix une telle situation. Pour ce faire, la législation belge, notamment, doit être adaptée dans les meilleurs délais”.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de la proposition, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorstel aanleiding tot de volgende opmerking.

#### ONDERZOEK VAN HET VOORSTEL

Krachtens de voorgestelde bepaling zal beslag op de daarin bedoelde eigendommen mogelijk blijven wanneer die eigendommen “in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik [...] voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden” en alleen “met dien verstande dat uitsluitend beslag kan worden gelegd op eigendommen die verband houden met de entiteit waartegen de uitvoerbare titel of de authentieke of onderhandse stukken, die al naargelang het geval ten grondslag ligt aan het beslag, zich richt”.

De vraag rijst of het niet raadzaam zou zijn te voorzien in een voorafgaande gerechtelijke procedure die het mogelijk maakt zich er nog vóór enig beslag van te vergewissen dat aan die voorwaarden is voldaan.<sup>1</sup>

\*

*De griffier,*

Bernadette VIGNERON

*De voorzitter,*

Jacques JAUMOTTE

Sur ces trois points, la proposition appelle l'observation suivante.

#### EXAMEN DE LA PROPOSITION

En vertu de la disposition proposée, la saisie de biens qui y sont visés restera possible lorsque ces biens “sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés [...] autrement qu'à des fins de service public non commerciales” et qu' “à condition que la saisie ne porte que sur des biens qui ont un lien avec l'entité visée par le titre exécutoire ou le titre authentique ou privé qui, selon le cas, fonde la saisie”.

Afin de s'assurer, avant même toute saisie, que ces conditions semblent bien réunies, la question se pose s'il ne conviendrait pas de prévoir une procédure judiciaire préalable qui permette de s'assurer que tel est le cas 1.

\*

*Le greffier,*

Bernadette VIGNERON

*Le président,*

Jacques JAUMOTTE

<sup>1</sup> Vergelijk met artikel 1412*quater*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek dat, met betrekking tot het beslag op tegoeden van gelijk welke aard van buitenlandse centrale banken of internationale monetaire autoriteiten, bepaalt dat de schuldeiser die over een uitvoerbare titel beschikt een verzoekschrift moet indienen bij de beslagrechter om toelating te vragen beslag te leggen op die tegoeden “op voorwaarde dat hij aantoont dat deze tegoeden uitsluitend bestemd zijn voor een economische of commerciële privaatrechtelijke activiteit”.

<sup>1</sup> Comp. avec l'article 1412*quater*, § 2, du Code judiciaire qui, s'agissant de la saisie d'avoirs de toute nature des banques centrales étrangères ou des autorités monétaires internationales, prévoit que le créancier muni d'un titre exécutoire doit introduire une requête auprès du juge des saisies afin de demander l'autorisation de saisir ces avoirs “à condition qu'il démontre que ceux-ci sont exclusivement affectés à une activité économique ou commerciale de droit privé”.